C Ring Road, Al Emadi Financial Square Building,
P.O.Box : 433 - Doha - Qatar,
Tel.: +974 44222410 / Call Center 16014
Fax: +974 44221560 - 44221561
www.qcsd.gov.qa

شركة قطر للإيداع المركزي للأوراق المالية
QATAR CENTRAL SECURITIES DEPOSITORY

الدائري الثالث، مبنى فايننشال سكوير العمادي ،
ص.ب: ٤٣٣ – الدوحة، قطر،
هاتف : ٤٤٢٢٢٤١٠ +٩٧٤ / مركز الاتصال ١٦٠١٤
فاكس: ٤٤٢٢١٥٦١ – ٤٤٢٢١٥٦٠ +٩٧٤
www.qcsd.gov.qa

طلب تعديل بيانات مساهم / دمج
NIN INFORMATION MODIFICATION FORM

Shareholder's Name ..... / اسم المساهم قبل التعديل

Shareholder's NIN ..... رقم المساهم

Merge NIN'S. ..... الأرقام المطلوب دمجها

Personal Information	البيانات الشخصية
Full Name as per ID	الاسم الكامل طبقاً للبطاقة الشخصية .....
Citizen ☐ Resident ☐ Non-resident ☐	مواطن ☐ مقيم ☐ غير مقيم ☐
Date of Birth: ...../...../.....	تاريخ الميلاد : ...../...../.....
Nationality:	الجنسية : .....
Other Nationality:	جنسيات أخرى: .....
Residency Country:	بلد الإقامة : .....
ID/Passport	رقم البطاقة الشخصية/جواز السفر
Expiry Date: ...../...../.....	الصلاحية: ...../...../.....
P.O box:	ص.ب : .....
Mobile:	الهاتف النقال : .....
Home Phone / Office:	هاتف المنزل/ المكتب : .....
Email:	البريد الالكتروني : .....
Current Address: Zone NO : ..... Str No: ..... Buld No:	العنوان الحالي: رقم المنطقة..... رقم الشارع : ..... رقم المبنى: .....
☐ Lease ☐ Ownership	☐ ايجار ☐ ملك
Address in origin Country:	العنوان في البلد الأصلي: .....
Work Details	**تفاصيل العمل**
Profession /Position:	المهنة / المنصب : .....
Current Employer:	جهة العمل الحالية: .....
Work Address:	عنوان العمل: .....
Work Phone:	هاتف العمل : .....
Bank Account Details	**تفاصيل الحساب البنكي**
Bank Name:	اسم البنك : .....
Account Type:	نوع الحساب: .....
IBAN:	الآيبان: .....

bsi. ISO 9001 Quality Management
FS 623587

Guardian / Representative	**ولي الأمر / الوكيل**
Guardian/ Representative	اسم ولي الأمر/الوصي/الوكيل/: .....
Nationality:.....	الجنسية: .....
Residency Country:.....	بلد الإقامة : .....
ID/Passport No:	رقم البطاقة الشخصية/ جواز السفر: .....
Expiry Date: ...../...../.....	الصلاحية: ...../...../.....
Profession of Name of Guardian / **Representative**:	مهنة ولي الأمر / الوصي / الوكيل: .....
Employer:	جهة العمل: .....
Power of attorney / guardianship No:	رقم الوكالة / الوصاية: .....
Place of issuance:.....	مكان الاصدار: .....
Investment Goals	**أهداف الاستثمار بالأسهم**
☐ Capital Gains ☐ Dividends ☐ Both	☐ أرباح رأسمالية ☐ توزيعات نقدية ☐ معاً
Investment Strategy	**استراتيجية الاستثمار**
☐ Long term ☐ Short term ☐ Speculation	☐ طويل الأجل ☐ قصير الأجل ☐ المضاربة
Income Source	**مصادر الدخل**
☐ Salary ☐ Rent ☐ Proceeds of Investment	☐ رواتب ☐ ايجارات ☐ عوائد استثمار
☐ Other (to be specified)	☐ أخرى (يجب تحديدها)
Gross Annual Income: ..... Qatari Riyal	دخل العميل السنوي : .....ريال قطري
Communication Language	**لغة التواصل**
☐ Arabic ☐ English	☐ العربية ☐ الانكليزية
General Information	**معلومات عامة**
Are you employee in any brokerage firm /QE/QCSD	هل انت موظف في أي شركة وساطة /بورصة قطر/ شركة الإيداع
☐ Yes ☐ No	☐ نعم ☐ لا
Are you employee in any listed company	هل أنت موظف في أي شركة من الشركات المدرجة في بورصة قطر
☐ Yes ☐ No	☐ نعم ☐ لا
Are you the Beneficial Owner of the account?	هل أنت المستفيد الحقيقي من الحساب ؟
☐ Yes ☐ No	☐ نعم ☐ لا
If (No) , please specify the Beneficial Owner ?	أذا كان الجواب (لا) يرجى تحديد المستفيد الحقيقي ....

Declaration	إقــرار
I, the undersigned In my / capacity: ..... acknowledge that the information and documents provided herein are correct, and I will inform and provide relevant documents to QCSD whenever there is any change of the information provided herein. Further, I hereby confirm to use my above mentioned bank account to receive cash dividends from the listed companies. QCSD shall have no liability in respect of shares and dividends as well as if the account is closed or blocked. Finally, I agree to undertake to update my information as and when changes are made.	أقر أنا الموقع أدناه بصفتي الشخصية / ولباً / وصياً / وكيلاً / عن : ..... بأن المعلومات المبينة في النموذج المرفق وجميع المستندات المرفقة هي صحيحة، كما أوافق على إبلاغ شركة قطر للإيداع المركزي للأوراق المالية بأي تغيير في المعلومات. كما أوافق على قيد الأرباح النقدية للأسهم المملوكة في رأس مال أي من الشركات المدرجة في شركة قطر للايداع المركزي للأوراق المالية في حسابي المصرفي أعلاه، دون أية مسؤولية على شركة قطر للايداع المركزي للاوراق المالية فيما يتعلق بهذه الأسهم وعائداتها ولن تكون على شركة قطر للايداع المركزي للاوراق المالية أية مساءلة قانونية في حالة ما اذا كان الحساب البنكي مغلق أو مجمد وأتعهد بتحديث بياناتي كلما حدث ذلك .
Signature:	التوقيع : .....

For Financial Services Use	لاستخدام شركات الخدمات المالية
Employee Name:	اسم الموظف : .....
Date:	التاريخ : .....
Broker:	اسم الوسيط : .....
Signature, Stamp, Authorized:	التوقيع والختم والمصادقة : .....

For Official Use	للاستخدام الرسمي لشركة قطر للإيداع المركزي للأوراق المالية
Employee Name:	اسم الموظف : .....
Date:	التاريخ : .....
Action:	الإجراء: .....
Signature:	التوقيع: .....

المستندات المطلوبة – تعديل بيانات مساهم

الأفراد / القصر :

- أصل البطاقة الشخصية سارية التاريخ أو جواز السفر لصاحب الحساب (للقطريين) وصورة عنها .
- أصل البطاقة الشخصية سارية التاريخ و جواز السفر (لغير القطريين) و صورة عنها .
- أصل الوكالة + البطاقة الشخصية سارية التاريخ لكل من الوكيل والموكل وصورة عنها .
- أصل شهادة الميلاد للقاصر + البطاقة الشخصية أو جواز السفر (للقطريين) وصورة عنها .
- أصل شهادة الميلاد للقاصر + جواز السفر ساري التاريخ (لغير القطريين) وصورة عنها .
- أصل البطاقة الشخصية سارية التاريخ للولي / الوصي/ القيم وصورة عنها .
- وثائق إثبات الوصاية أو القوامة .
- كتاب من إدارة الجوازات بتعديل الإسم أو إرفاق صورة من المستند المدون به الإسم قبل و بعد التعديل .
- كتاب معتمد من بنك قطري خاضع لرقابة مصرف قطر المركزي بتفاصيل الحساب البنكي للعميل .
- أية مستندات أخرى تطلبها الشركة .
- في حال تقديم الطلب من خارج دولة قطر ، يجب توثيق جميع المستندات من سفارة دولة قطر في بلد إصدار هذه الوثائق و وزارة الخارجية ، بالإضافة إلى قسم التصديقات في الخارجية القطرية .
- في حال تقديم الطلب من خارج دولة قطر ، يجب توثيق جميع المستندات من سفارة دولة قطر في في بلد إصدار هذه الوثائق و وزارة الخارجية ، بالإضافة إلى قسم التصديقات في الخارجية القطرية .

Documentations required to update shareholders' data

Individuals / Minors:

- An original and copy of a valid Qatari ID/passport – (Qataris)
- An original and copy of a valid Qatari ID & Passport - (Non Qataris).
- An original and copy of power of attorney, copy of IDs of the principle and agent.
- An original and copy of birth certificate +ID/passport of minor (Qataris)
- An original and copy of birth certificate and valid Passport of the minor (Non Qataris)
- An original and copy of a valid Qatari ID/ passport of custodian/guardian.
- Proof of the guardianship documents.
- A letter from the Immigration Department approving the name modification or a copy of the ID before and after name modification.
- Official letter from Qatari Bank licensed by Qatar central bank confirming the bank account details.
- Any documents required by QCSD.
- If the investor is not resident of the State of Qatar, all documents must be authenticated by Qatari Embassy and the Ministry of Foreign Affairs of the country and the Consular Affairs department in Qatar.
- NIN Insurance Fees: 100 Qatari Riyal.